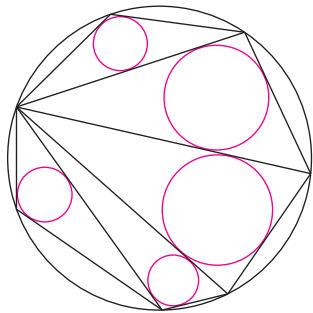


Jest to skrót pracy uczniowskiej nagrodzonej srebrnym medalem w XXXIII Konkursie Uczniowskich Prac z Matematyki w 2011 roku (Łódź).

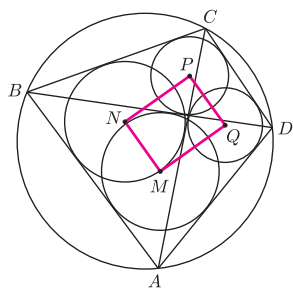
# Japońska geometria świątynna

Anna DYMEK



Rys. 1

Triangulacja wielokąta to podział na trójkąty dokonany przez wybór niektórych przekątnych w taki sposób, żeby żadne dwie z wybranych nie przecinały się w punktach innych niż wierzchołki tego wielokąta.



Rys. 2

Połączenie matematyki z religią może wydawać się nam, Europejczykom, dość zaskakujące. W Japonii jednak przez bardzo długi czas nie było niczym niezwykłym. Zjawisko to zostało zapoczątkowane w XVII wieku, kiedy władcy tego kraju podjęli decyzję o zamknięciu portów i odcięciu Japonii od reszty świata, szczególnie od Europy Zachodniej, a trwało do XIX wieku. W tym czasie w Kraju Kwitnącej Wiśni nastąpił znaczny rozwój kultury, sztuki i nauki – także matematyki. Do dziś zachowało się wiele eksponatów pochodzących ze świątyń Shinto, obowiązującej wówczas religii. Są to drewniane tabliczki z kolorowymi rysunkami, przedstawiającymi ułożone na różne sposoby figury geometryczne. Szczególnie wiele jest tam okręgów stycznych do różnych figur, często do innych okręgów. Te obrazki to *sangaku* – w dosłownym tłumaczeniu „matematyczne tabliczki”.

Sangaku to w istocie zadania z geometrii euklidesowej. Część z nich nie ma nawet polecenia – odgadnięcie go jest częścią zagadki. Inne jednak opisano w Kanbun, czyli piśmie używającym ideogramów chińskich, a czytany po japońsku. Kanbun miał podobną rangę jak łacina na Zachodzie, był językiem ludzi mających wyższe wykształcenie. Stąd wniosek, że tworzyli i rozwiązywali te sangaku głównie obywatele z klasy samurajów. Cele tworzenia sangaku były dwojakie: wysiłek włożony w rozwiązanie ofiarowywano opiekuńczym duchom, a wisząca w świątyni tabliczka stawiała się wyzwaniem dla innych.

Prawdopodobnie najbardziej znanym na Zachodzie sangaku pozostaje tzw. japońskie twierdzenie o wielokącie wpisanym w okrąg, występujące nawet pod nazwą „sangaku” w *Kąciku olimpijskim* (zob. [1]).

**Sangaku 1.** Suma promieni okręgów wpisanych we wszystkie trójkąty pewnej triangulacji wielokąta wpisanego w okrąg jest stała dla danego wielokąta i niezależna od triangulacji (rys. 1).

Dowód tego twierdzenia także znajduje się w *Kąciku olimpijskim*, nie będę go więc tu przytaczać.

Jedno sangaku pojawiło się nawet na Asian Pacific Mathematics Olympiad w 1996 r. Znane jest ono jako japońskie twierdzenie o czworokącie wpisanym w okrąg.

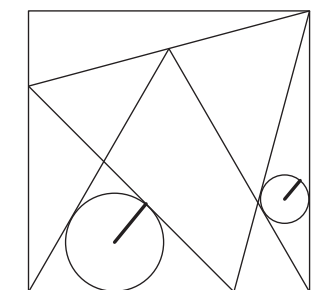
**Sangaku 2.** Czworokąt  $ABCD$  jest wpisany w okrąg. Wówczas środki  $M, N, P, Q$  okręgów wpisanych odpowiednio w trójkąty  $DAB, ABC, BCD, CDA$  tworzą prostokąt (rys. 2).

Przy dowodzie tego twierdzenia najpierw wykazujemy, że na czwórkach punktów złożonych z dwóch środków okręgów wpisanych i dwóch odpowiednio do nich dobranych wierzchołków czworokąta (np. na czwórce  $M, N, A, B$ ) można opisać okrąg. Następnie bierzemy dwa takie okręgi (np. opisane na punktach  $A, B, N, M$  oraz  $D, A, M, Q$ ) i wykazujemy, że odpowiedni kąt (w naszym przykładzie kąt  $NMQ$ ) jest kątem prostym. Całość dowodu to proste rachunki na kątach w okręgu, które pozostawiam Czytelnikowi do sprawdzenia.

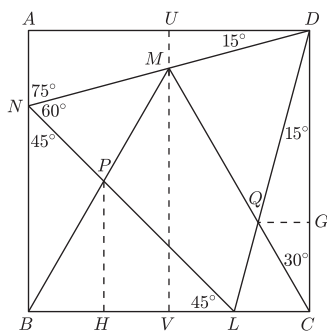
Aby ukazać specyfikę zadań sangaku, przedstawię tu rozwiązanie jednego z nich w całości.

**Sangaku 3.** Dane są dwa trójkąty równoboczne wpisane w kwadrat oraz dwa okręgi wpisane w wybrane z powstałych trójkątów, jak pokazuje rysunek 3. Należy znaleźć zależność między promieniami tych okręgów.

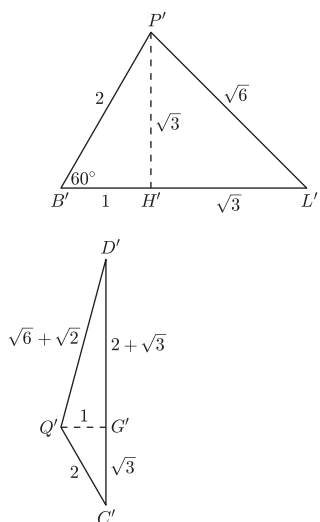
Przyjmijmy oznaczenia wierzchołków i punktów przecięcia odcinków jak na rysunku 4. Weźmy ponadto punkty  $H, V, U$  i  $G$ , będące rzutami prostokątnymi, odpowiednio, punktu  $P$  na  $BC$ ,  $M$  na  $BC$  i  $AD$  oraz  $Q$  na  $DC$ , i oznaczmy znane kąty. Bez straty ogólności możemy przyjąć, że długości boków kwadratu są równe 2, czyli  $AB = BC = CD = AD = BM = CM = 2$ . Wtedy wysokość  $MV$  trójkąta równobocznego  $MBC$  ma długość  $\sqrt{3}$ , a zatem  $MU = 2 - \sqrt{3}$ .



Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5

Z podobieństwa trójkątów  $DAN$  oraz  $DUM$  mamy  $AN = 2(2 - \sqrt{3})$ , stąd  $BN = BL = 2(\sqrt{3} - 1)$ .

Obliczymy teraz długości promieni zaznaczonych okręgów. Będziemy korzystać ze wzoru  $r = \frac{2S}{L}$ , gdzie  $S$ ,  $L$  i  $r$  to odpowiednio pole trójkąta, jego obwód i promień okręgu wpisanego. Aby uprościć te obliczenia, wykonamy je dla okręgów wpisanych w trójkąty podobne do  $BPL$  oraz  $QCD$ . Rozważmy trójkąty  $B'P'L'$  oraz  $Q'C'D'$ , takie że  $B'H'$  oraz wysokość  $Q'G'$  mają długość 1, jak na rysunku 5. Wtedy promień  $r'$  okręgu wpisanego w trójkąt  $B'P'L'$  ma długość

$$r' = \frac{\sqrt{3} \cdot (1 + \sqrt{3})}{(3 + \sqrt{3} + \sqrt{6})} = \frac{1 + \sqrt{3}}{1 + \sqrt{2} + \sqrt{3}}.$$

Promień  $r_1$  okręgu wpisanego w trójkąt  $BPL$  ma się do  $r'$  tak, jak  $BL$  do  $B'L'$ , a ponieważ

$$\frac{BL}{B'L'} = \frac{2(\sqrt{3} - 1)}{1 + \sqrt{3}} = 2(2 - \sqrt{3}),$$

więc

$$r_1 = \frac{2(\sqrt{3} - 1)}{1 + \sqrt{2} + \sqrt{3}}.$$

Analogicznie obliczamy

$$r_2 = \frac{2}{4 + 2\sqrt{3} + \sqrt{6} + \sqrt{2}}.$$

Po wykonaniu kilku przekształceń dochodzimy do wniosku, że  $r_1 = 2r_2$ .

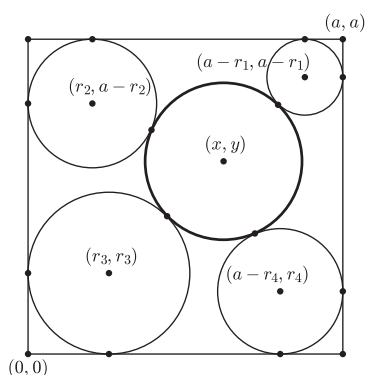
Jest to jedno z bardziej typowych sangaku. Jak widać, rozwiązanie zawiera parę pomysłów i raczej żmudne obliczenia, ale nie korzysta z wyszukanych metod i nie wymaga niczego więcej niż podstawowa wiedza z zakresu planimetrii.

W *Delcie* 9/2011 w dziale Stowarzyszenia na rzecz Edukacji Matematycznej można przeczytać o twierdzeniu Caseya. Przypomnę w tym miejscu jego uproszczoną wersję, gdyż posłuży nam ona do rozwiązania następnego sangaku.

**Twierdzenie Caseya.** *Jeśli okręgi  $\omega_A, \omega_B, \omega_C, \omega_D$  są styczne do okręgu  $\omega$  w punktach  $A, B, C$  i  $D$  (wszystkie wewnętrznie lub wszystkie zewnętrznie) oraz czworokąt  $ABCD$  wpisany w okrąg  $\omega$  jest wypukły, to spełniona jest równość:*

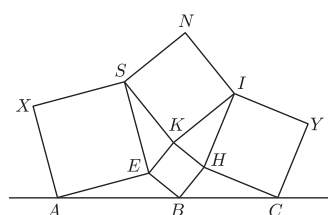
$$d(\omega_A, \omega_C) \cdot d(\omega_B, \omega_D) = d(\omega_A, \omega_B) \cdot d(\omega_C, \omega_D) + d(\omega_B, \omega_C) \cdot d(\omega_A, \omega_D).$$

**Sangaku 4.** *Wewnątrz kwadratu o boku długości  $a$  znajduje się okrąg  $\omega$ . Okrąg ten nie ma punktów wspólnych z brzegiem kwadratu. Cztery okręgi  $\omega_1, \omega_2, \omega_3, \omega_4$  o różnych promieniach są styczne do okręgu  $\omega$  oraz każdy z nich jest styczny do dwóch boków kwadratu (rys. 6). Wyznacz długość boku kwadratu w zależności od promieni okręgów  $\omega_1, \omega_2, \omega_3, \omega_4$ .*



Rys. 6

$d(\omega_1, \omega_2)$  to długość odcinka między punktami styczności okręgów  $\omega_1$  i  $\omega_2$  do ich wspólnej zewnętrznej stycznej.



Rys. 7

Zadanie to najłatwiej rozwiązać, zapisując równość wynikającą z twierdzenia Caseya. Długości interesujących nas odcinków można wyznaczyć, używając twierdzenia Pitagorasa i odejmując długości odpowiednich promieni od długości boku kwadratu. W ten sposób otrzymujemy równanie

$$(a - r_1 - r_2)(a - r_3 - r_4) + (a - r_2 - r_3)(a - r_1 - r_4) = \sqrt{2} \cdot (a - r_1 - r_3)^2 - (r_3 - r_1)^2 \cdot \sqrt{2} \cdot (a - r_2 - r_4)^2 - (r_2 - r_4)^2.$$

Teraz wyprowadzenie wzoru na  $a$  pozostaje jedynie kwestią sprawności rachunkowej.

Na koniec sangaku dość nietypowe, bowiem niezawierające ani jednego okręgu. Czytelnik Wnikliwy z pewnością zechce je rozwiązać w ramach rozwijania znajomości z japońskimi zadaniami geometrycznymi.

**Sangaku 5.** *Dane są cztery kwadraty  $AESX, BHKE, CYIH, KINS$ , ułożone jak na rysunku 7. Jaka jest zależność między polami kwadratów  $BHKE$  oraz  $KINS$ , jeśli punkty  $A, B$  i  $C$  są współliniowe?*

Podpowiedź: można wpisać kwadraty, do których należą wierzchołki  $A, B, C$ , w kwadraty o podstawach zawierających się w prostej  $AB$ .

#### Literatura

- [1] Lev Kurlyandchik, *Kącik olimpijski*, cz. I – geometria.
- [2] <http://www.cut-the-knot.org/pythagoras/Sangaku.shtml>
- [3] <http://mathworld.wolfram.com/CaseysTheorem.html>
- [4] Joanna Zakrzewska, *O pewnym uogólnieniu twierdzenia Ptolemeusza*, w: *Matematyka: poszukuję – odkrywam*, Wydawnictwo Szkolne Omega, 2011.